



**Demann pou Jwenn Aksè nan Enfòmasyon sou Sante**

Patient Name: \_\_\_\_\_

DOB: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Medical Record Number: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

**NYC Health + Hospitals pral itilize fòm sa a pou dokimante demann ou an pou jwenn aksè ak enfòmasyon sou sante ou yo.**

Tip Aksè yo Mande:  Kopi  Enspeksyon Sou Plas

Fòm ou Mande an:  Papye  CD  Imèl  Lòt: \_\_\_\_\_

**Metòd Divilgasyon:**

Pase Pran / Fizikman  Voye pa Imel: \_\_\_\_\_

Voye pa lapòs nan: \_\_\_\_\_

**ENFÒMASYON KI ANBA A OBLIGATWA POU TOUT DEMANN YO**

**Ou pral Jwenn Aksè nan Enfòmasyon sa yo:**

Enfòmasyon sou Sante (dat(yo)) \_\_\_\_\_  Rapò Radyoloji (dat(yo)) \_\_\_\_\_

Rezilta Tès Laboratwa (dat(yo)) \_\_\_\_\_  Nòt sou Pwogrè (dat(yo)) \_\_\_\_\_

Dosye Faktirasyon (dat(yo)): \_\_\_\_\_  Dosye medikal konplè m nan

Lòt (tanpri presize): \_\_\_\_\_

**Enfòmasyon ki annapre yo ap rete sekre amwenske ou chwazi espesifikman chak tip ki aplikab anba la:**

Enfòmasyon sou Twoub ki lye ak Itilizasyon Sibstans (Dwòg / Alkòl)  Enfòmasyon sou Sante Mantal

Enfòmasyon sou Tès Jenetik  Enfòmasyon ki Lye ak VIH

Mwen konprann mwen gen dwa pou mwen jwenn aksè nan enfòmasyon sou sante m yo nan fòm ak fòm mwen mande an depi yo pare pou yo pwodui yo nan fòm ak nan fòm sa a, epi si NYC Health + Hospitals pa ka pwodui tousuit enfòmasyon sa yo nan fòm ak nan fòm mwen mande an, y ap ban m yon kopi sou papye nan yon fòm ki lizib oswa nenpòt lòt fòm oswa fòm nou toude dakò sou li.

Mwen konprann si mwen mande yon kopi elektwonik enfòmasyon sou sante mwen yo, y ap banmwen l si li pare pou pwodui nan fòm ak fòm sa a, oswa sinon, nan yon fòm ak fòm ki lizib nou dakò sou li.

Mwen konprann si mwen mande yon enspeksyon sou plas enfòmasyon sou sante mwen yo, Depatman Jesyon Enfòmasyon sou Sante an responsab pou kowòdone yon enspeksyon konsa nan yon fason ki rezonab epi ki pa pran tan.

Mwen konprann si mwen mande kopi enfòmasyon sou sante mwen yo, yo ka fè m peye yon frè rezonab ki baze sou pri a pou yon demann konsa epi yo ap fè m konnen nenpòt estimasyon frè a anvan yo fè m peye l. Mwen konprann tou enkapasite m pou m peye ka pa sèvi kòm sèl grenn rezon pou yo refize yon demann pou jwenn aksè ak enfòmasyon sou sante mwen yo.

SIYATI PASYAN AN OSWA REPREZANTAN PÈSONÈL LI:

DAT / LÈ:

SI OU PA PASYAN AN, EKRI NON, ADRÈS AK NIMEWO TELEFÒN REPREZANTAN PÈSONÈL LAN AN LÈT DETACHE:

RELASYON / OTORITE POU AJI NAN NON PASYAN AN:

NAME OF EMPLOYEE PROCESSING REQUEST: \_\_\_\_\_

EMPLOYEE SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE/TIME: \_\_\_\_\_



**Request for Access to Health Information**

Patient Name: \_\_\_\_\_

DOB: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Medical Record Number: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

**NYC Health + Hospitals will use this form to document your request for access to your health information.**

Access Requested:  Copies  Onsite Inspection

Format Requested:  Paper  CD  Email  Other: \_\_\_\_\_

**Method of Release:**

Pickup/In Person  E-mail to: \_\_\_\_\_

Mail to: \_\_\_\_\_

**INFORMATION BELOW IS REQUIRED FOR ALL REQUESTS**

**Information to be Accessed:**

Health Information (date(s)) \_\_\_\_\_  Radiology Reports (date(s)) \_\_\_\_\_

Laboratory Test Results (date(s)) \_\_\_\_\_  Progress Notes (date(s)) \_\_\_\_\_

Billing Records (date(s)): \_\_\_\_\_  My complete medical record

Other (please specify): \_\_\_\_\_

**The following information will not be released unless you specifically select each applicable type below:**

Substance Use Disorder Information  Mental Health Information

Genetic Testing Information  HIV-Related Information

I understand that I have the right to access my health information in the form and format requested if readily producible in such form and format, and that if NYC Health + Hospitals cannot readily produce such health information in the form and format requested, I will be provided a readable hard copy form or such other form and format as mutually agreed upon.

I understand that if I request an electronic copy of my health information, it will be provided to me if readily producible in such form and format, or if not, in a readable electronic form and format as mutually agreed upon.

I understand that if I request on-site inspection of my health information that the respective Health Information Management Department is responsible for coordinating such inspection in a reasonable and timely fashion.

I understand that if I request copies of my health information, I may be charged a reasonable cost-based fee for such request and that any fee estimates will be provided to me prior to being charged. I also understand that my inability to pay may not be used as the sole reason to deny a request to access my health information.

SIGNATURE OF PATIENT OR PERSONAL REPRESENTATIVE: \_\_\_\_\_

DATE/TIME: \_\_\_\_\_

IF NOT PATIENT, PRINT NAME, ADDRESS AND PHONE NUMBER OF PERSONAL REPRESENTATIVE: \_\_\_\_\_

RELATIONSHIP/AUTHORITY TO ACT ON BEHALF OF PATIENT: \_\_\_\_\_

NAME OF EMPLOYEE PROCESSING REQUEST: \_\_\_\_\_

EMPLOYEE SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE/TIME: \_\_\_\_\_